

Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
Ғазалиев А.М.

« ____ » _____ 2016ж.

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)

KBSh T 3218 «Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні

Тіл 4 Тілдік модулі

5B072400 «Технологиялық машиналар және жабдықтар» мамандығы

Машина жасау факультеті

Шет тілдері кафедрасы

2016

АЛҒЫ СӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:
п.ғ.к., доцент Джантасова Д.Д., аға оқытушы Тулегенова М.К.

«Орыс және шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланған
«18» наурыз 2016 ж. № 12 хаттама

Кафедра меңгерушісі _____ Оспанова Б.Р. 18.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Сәулет-құрылыс факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған
«24» наурыз 2016 ж. №7 хаттама

Төраға _____ Орынтаева Г.Ж. 24.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

«Технологиялық жабдықтар, машинажасау және стандарттау»
кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ Жетесова Г.С. 19.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Джантасова Д.Д., п.ғ.к., доцент,

Тулегенова М.К., аға оқытушы

«Орыс және шет тілдері» кафедрасы ҚарМТУ-дың бірінші корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 506 аудитория, байланыс телефоны 56-59-32, қосымша 2046.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақтардың түрі					СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы ағартар саны	Бақылау түрі
			байланыс сағаттарының саны			СӨЖ сағаттарының саны	сағаттардың барлығы			
			дәрістер	практикал. сабақтар	зертханалық сабақтар					
5	2	4	-	30	-	30	60	30	90	Емтихан

Пән сипаттамасы

«Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні болашақ мамандықтың ерекшеліктеріне сәйкес құрастырылған шетел тілін студенттерге оқытуды мақсат ететін жалпы білім беру бағдарламасына енген міндетті пәндердің бірі. Жеке және аяқталған курс ретінде ұсынылып отырған бұл пән мамандық бойынша қосымша ақпарат алу мен жеке тұлғалардың өз мамандығын шетел тілін тереңдете оқи отырып түбегейлі циклына жатады.

Пәннің мақсаты

«Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні студенттердің білімін арттыру, сол тілде сөйлейтін елдің мәдениетін білумен қатар, кәсіби және лингвистикалық білімге негізделген арнайы дағдыларды меңгеруі мақсатын ұстанады.

Пәннің міндеттері

Осы пәнді оқу нәтижесінде студенттер:

түсінік алуы керек: кәсіби салада өзара сөйлесу кезінде шетел тілін қолдануға, жазба сөз мәдениеті мен технологиялық машиналар және жабдықтар саласы аумағында сөйлесудің ресми және биресми формаларын анықтауда;

білуі керек:

кәсіби тұрғыда шетел тілінің лексикалық және грамматикалық минимумын, технологиялық машиналар және жабдықтар саласы бойынша шетел тіліндегі терминологияны;

істей алуы керек: шетел тілінде еркін сөйлей алуды, кәсіби сөйлеу шеңберінде мәтіндерді жазбаша және ауызша аударуды ұйымдастыра алу;

практикалық машықтануы керек:

іскерлік, ақпараттық және кәсіби деңгейдегі хабарларды пайымдау және тындау барысында түсіну; технологиялық машиналар және жабдықтар саласында кәсіби деңгейде диалогты және монологты тұрғыда сөйлесе алу; берілген материалдан маңызды ақпаратты жинақтау мақсатында іскерлік және ғылыми – техникалық құжаттарды оқу және оны кәсіби сөйлесуде қолдану; ресми және кәсіби терминдерді қолдана отырып жазу;

Жалпыеуропалық шетел тілдерді үйрену талаптарына сәйкес «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін менгеру B2 базалық стандарт (III ұлттық стандарттық- III-ҰС) деңгейіне қол жеткізу қарастырылады.

Базалық стандарттық деңгей – біліктіліктің жалпыеуропалық шкаласы бойынша B2 деңгейіне сәйкес

Базалық стандарттық деңгей дескрипторлары:

1. *Оқу барысында:* кәсіби мамандыққа байланысты тілдік материалда құрастырылған мәтінді түсіну. Мәтінді тез қарап шығу барысында маңызды ақпаратты аңғара білу. Контекст бойынша және сөздің құрылысына қарай таныс емес сөздердің аудармасын бағамдай алу. Нақты ақпаратты таба білу, сонымен бірге анықтамалық сөздер мен сөз тіркестерін аңғара алу.

2. *Тыңдап түсіну барысында:* Мамандығына байланысты кәсіби мәтіндерді, дәрістер мен ой-пікірлерді, баяндамалар мен қысқа түсініктемелерді тыңдай отырып, түсіне білу.

3. *Коммуникацияның ауызша формалары саласында: (монолог барысында):*

Кәсіби мамандыққа байланысты алынған тақырыптық мәтіндерге, тақырыптарға барлық талаптарды сақтай отырып, баяндама жасай алу, әрі өз ойын ашық жеткізу. Жалпы мамандық бойынша мәселелерге анық, дәл ақпарат бере алу.

(диалог барысында): кәсіби мамандық бойынша берілетін тақырыптарға орай өз ойын ашық жеткізетіндей дәрежеде әңгіме-дүкен құра алу. Грамматикалық қателер жіберместен әр түрлі тақырыптарға өз ойын ашық жеткізе отырып, ашық әңгіме құра алу.

4. *Жазбаша коммуникация барысында:* кәсіби тақырып бойынша баяндама немесе эссе жаза білу, өз ойын ашық жеткізе отырып өз көзқарасын білдіру, мәселені шешу үшін өз көмегін ұсына алу.

5. *Грамматика барысында:*

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish and if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Шет тілі» В1 деңгейіндегі бакалавриат курсы

Постреквизиттер

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде алынған білім «Машина жасау технологиясы», «Тау-кен машиналары», «Автожоба және технологиялық машиналардың жобалауы және саналуы» пәндерін игеру кезінде қолданылады.

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы, (тақыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ.				
	дәріс	практикал ық	зертха- налық	СОӨЖ	СӨЖ
1 Text: Surface Mining Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
2. Text:Underground Mining Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>		2		2	2
3. Text:Ventilation Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. Text: Coal Processing Technology Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. Text: Coal Processing Technology Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. Text: A New Mining Machines Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations. Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1		2		2	2
8. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. Texts: Coal Combustion Products.Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
10. Text: Coal Combustion Products.Services. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. Text:Coal Technologies. Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2

12. Text: A Gas – Works Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
13. Text: Mining is Unsustainable. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
14. Text: UCG Partnership Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
15. Text: International Communication: Get what you want. Project presentations on mining issues.		2		2	2
БАРЛЫҒЫ:		30		30	30

Практикалық (семинарлық) сабақтар тізімі

1. Surface Mining. Action. Team Work
2. Underground Mining.Action.Training.
3. Ventilation.Action.Method.
4. Coal Processing Technology.Work.Routines. Job description
5. Coal Processing Technology.Work.Plans.
6. A New Mining Machines.Work. New Job.CV and interviews
7. Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.
Review 1
8. Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.
Services.Technical Support.
9. Coal Combustion Products.Services.Reporting to Clients..
10. Coal Combustion Products.Services.Dealing with Complaints.
11. Coal Technologies.Energy.Wave Power
12. A Gas – Works. Energy.Engines
13. Mining is Unsustainable. Energy. Cooling and Heating
14. UCG Partnership.Review 2
15. Text: International Communication: Get what you want. Project presentations
on mining issues.

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыптары

1. Text: Surface Mining.Grammar: Simple Tenses, Active Voice.Action.TeamWork
2. Text: Underground Mining.Action.Training.Grammar:Phrasal verbs
3. Text: VentilationGrammar: Continuous Tenses, Active.Action. Method
4. Text: Coal Processing Technology.Grammar: Continuous versus Simple Work.
Routines.Jobdescription.
5. Text: Coal Processing Technology.Grammar: Perfect Tenses, Active.Work. Plans
- 6 Text: A New Mining Machines.Grammar: Revision of past simpleWork. New
Job.CV and interviews
7. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.
Grammar: Passive Voice. Review 1.

Студенттер білімін бағалау критерийлері

Пән бойынша емтихан бағасы межелік бақылаулар бойынша максимум көрсеткіштер (60%-ға дейін) мен қортынды аттестаттаудың (емтихан) (40%-ға дейін) сомасы ретінде анықталады және кестеге сәйкес 100%-ға дейінгі мәнді құрайды.

Пән бойынша берілген тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
Бақылау түрі	Тапсырманың мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиеттер	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Баллдар
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 қатынас сағат	Ағымдағы	5, 12 апталар	15
Writing	Describing an object or a process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 қатынас сағат	Ағымдағы	6, 13 апталар	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 қатынас сағат	Ағымдағы	4, 11 апталар	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 қатынас сағат	Межелік	7, 14 апталар	15
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиет тізімі	3 қатынас сағаттар	Қорытынды	Сессия кезінде	40
Барлығы						100

Саясат және процедуралары

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде келесі ережелерді ұстануды сұраймын:

- 1 Сабаққа кешікпеу.
- 2 Сабақтан дәлелді себепсіз қалмау, ауырған жағдайда анықтама, ал басқа жағдайларда түсіндірме хат ұсынуды.
- 3 Сабақтың барлық түрлеріне қатысу студент міндеттерінің қатарына жатады.
- 4 Оқу процесінің күнтізбелік кестесіне сәйкес барлық бақылау түрін тапсыру.
- 5 Қатыспаған практикалық және зертханалық сабақтарды оқытушы көрсеткен уақытта өтеу.

Негізгі әдебиет тізімі

1. Графова Л.Л., Бабичев В.Т. English for Miners. Профессионально-ориентированный курс английского языка. Москва. 2010.
2. Свич Н.А., Тулегенова М.К. English for Miners Учебное пособие(БВ). КарГТУ, 2014

3. ГОСО РК 5.04.019 – 2011 Высшее образование. Бакалавриат. Основные положения. – Астана, 2011 – 20 с.
4. Концепция развития иноязычного образования Республики Казахстан. – Алматы : Изд-во Каз. ун-та межд. отнош. и мир. яз. им. Абылай хана, 2006. – 20 с.
5. Образцова П.И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов : учебное пособие / П.И. Образцова, О.Ю. Иванова. – Орел : Изд-во Орлов. гос. ун-та, 2005. – 114 с.
6. Mann M. Use of English : Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford : Macmillan, 2005. – 160 с.
7. Bonamy D. Technical English : course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.
8. Байтукаева А.Ш. Методическая разработка для студентов-технологов (нефть, газ, уголь) / А.Ш. Байтукаева. – Алматы : Изд-во Каз. нац. ун-та им. аль-Фараби, 2003.
9. Судовцева В.А. Учись читать литературу по специальности / В.А. Судовцева. – М.: Высшая школа, 1985. – 112 с.
10. Учебное пособие по техническому переводу / С.М. Айзенкоп и др. – Ростов-на Дону: Феникс, 2001. – 352 с.
11. Басова Н.В. Немецкий язык для технических вузов : учебник для втузов / Н.В. Басова, Л.И. Ватлина. – Ростов – на Дону : Феникс, 2003. – 505 с.
12. Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache / D.Götz, G.Naensch, H.Wellmann. – Berlin : Langenscheidt, 2003. -1253 с.
13. Большой универсальный учебник немецкого языка для продвинутой ступени обучения. – 4-е изд. стер. - М. : Язык и литература, 2006. – 648 с.
14. Може Ж. Учебник современного французского языка : в 2 ч. / Ж. Може ; изд-во СП Свенас. – Киев, 1995. – 2.
15. Драненко Г.Ф. Français. DALF (niveau avancé). Учебное пособие для высших учебных заведений. Уровень B2-C1. Для подготовки к экзаменам DELF-DALF / Г.Ф. Драненко. – Київ ; Ірпінь : ВТФ Перун, 2000. – 232 с.
16. Агабекян И.П. Английский для технических вузов: учебное пособие. 6-е изд. - Ростовн/Д : ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)
17. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.

Қосымша әдебиет тізімі

18. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М.: Владос, 2007. – 134 с. Macmillan Study Dictionary, 2011.
20. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge: Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
21. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский (немецкий, французский).
22. Murphy R. Grammar in Use : Reference and Practice for intermediate students of English. – Cambridge University Press, 2004 – 379 с.

23. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation: в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.
24. Айзбалте Э. Немецкий язык для студентов вечернего отделения технических вузов / Э. Айзбалте. – Рига, 1980. – 235 с.
25. Грамматика французского языка для неязыковых факультетов, университетов и вузов / П.И. Заславская, Н.В., Алямская, Р.А. Пашина и др. – М.: Высшая школа, 1978. – 323 с.
26. Em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache / M.Perlmann-Balme, S.Schwalb, D.Weers. – Max Hueber Verlag, 2008. - 187 с.
27. Hilke Dreyer Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – Verlag für Deutsch, 2008. – 364 с.
28. Aspekte / U.Koithan, H.Schmitz, T.Sieber, R.Sonntag, N.Ochmann, R.Lösche. – Langenscheidt, 2012. – 69 с.
29. Deutsch für den Beruf. – Hueber, 2010. – 44 с.
30. Chambre de commerce et d'industrie de Paris Manuel du candidate.TEF/TEF. – Chambre de commerce et d'industrie de Paris, 2006. – 44 с.
31. Попова И.И. Французский язык / И.И. Попова, Ж.Ф. Казакова. – М., 1998. – 102 с.
32. Panorama / J. Girardet, J.-M. Cridlig. – CLE International, 2001 – 191 с.
33. Научно-технические журналы на английском, немецком и французском языках.
34. European Language Portfolio (ELP): www.coe.int/portfolio
Archiv für Gesprochenes Deutsch (AGD): <http://agd.ids.mannheim.de>

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

KBShT 3218 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні бойынша

Тіл 4 Тілдік модулі

1.03.2004 ж. берілген № 50 мем. баспа лиц.

Басуға қол қойылды . Пішімі 90 x 60/16

Есептік баспа табағы ш.б.п. Таралымы дана

Тапсырыс Бағасы келісімді

Қарағанды мемлекеттік техникалық университетінің баспасы,
100027, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56